

## Gütermann Tera / Skala

Shade card

Farbenkarte

Carte de coloris

Cartella colori

Carta de colores



Fine, semi-translucent sewing threads 100 % Polyester

Feine, semitransparente Nähfäden 100 % Polyester

Fils à coudre semi-transparents 100 % Polyester

Cucirini fini, semitrasparenti 100 % Poliestere

Hilos finos, semitransparentes 100 % Poliéster

## Product advantages / Produktvorteile / Avantages du produit / Vantaggi del prodotto / Ventajas del producto

Article Artikel Article Articolo Artículo	Make-up Aufmachung Présentation Confezione Presentación	Article code Kennziffer Référence Codice Código	Product advantages Produktvorteile Avantages du produit Vantaggi del prodotto Ventajas del producto
Skala 200 No./Tkt. 200 tex 15 dtex 150(1)	10.000 m 20.000 m	705020 705039	<ul style="list-style-type: none"> <li>• fine thread diameter and semi-translucent feiner Fadenquerschnitt und Semitransparenz fil fin et semi-transparence diámetro fine e semi-trasparenza diámetro fino y semi transparencia</li> <li>• threads adopt shade of fabric Faden passt sich der Stofffarbe an le fil s'adapte au coloris du tissu il filo si adatta al colore della stoffa el hilo se adapta al tejido</li> <li>• high abrasion resistance hohe Scheuerfestigkeit grande résistance à l'abrasion alta resistencia all'abrasione gran resistencia al roce</li> <li>• soft, fine seam weiche, nicht auftragende Naht cucitura morbida, non segna sulla stoffa costura agradable de poco relieve</li> </ul>
Skala 240 No./Tkt. 240 tex 12 dtex 120(1)	5.000 m 10.000 m 20.000 m	720763 715174 715166	
Skala 360 No./Tkt. 360 tex 8 dtex 80(1)	5.000 m 20.000 m	749591 704997	
Tera 180 No./Tkt. 180 tex 16 dtex 160(2)	5.000 m 10.000 m 20.000 m	704172 704180 704199	
Tera 420 No./Tkt. 420 tex 8 dtex 80(2)	5.000 m 10.000 m	794899 792527	

## Sewing thread numbers table / Nähfaden-Nummern-Tabelle / Table numérique des fils / Tabella con numeri cucirini / Tabla numérica de los hilos de coser

Article	No./Tkt.	tex	Resultant count dtex	dtex x fold	Needle size
Artikel	No./Tkt.	tex	Endnummer dtex	dtex x fach	Nadeldicken
Article	No./Tkt.	tex	No. en dtex	dtex x nombre de bouts	Grosseurs d'aiguille
Articolo	No./Tkt.	tex	Numero dtex	dtex per capo	Groschezza d'ago
Artículo	No./Tkt.	tex	N° final decitex	decitex y cantidad de cabos	Gruesos de aguja
Skala 200	200	15	150(1)	138 x 1	NM 60 – 65 / 8 – 9
Skala 240	240	12	120(1)	110 x 1	NM 60 – 65 / 8 – 9
Skala 360	360	8	80(1)	74 x 1	NM 55 – 60 / 7 – 8
Tera 180	180	16	160(2)	74 x 2	NM 65 – 70 / 9 – 10
Tera 420	420	8	80(2)	33 x 2	NM 50 – 65 / 6 – 9

## Fastnesses / Echtheiten / Solidités / Solidità / Solideces

Article / Artikel / Article / Articolo / Artículo	Skala 200	Skala 240	Skala 360	Tera 180	Tera 420
Wash fastness / Waschechtheit / Solidité au lavage / Solidità al lavaggio / Solidez al lavado (ISO 105 C10 C)	Grade 4 and better				
Water fastness / Wasserechtheit / Solidité à l'eau / Solidità all'acqua / Solidez al agua (ISO 105 E01)	Grade 4 and better				
Rub fastness / Reibechtheit / Solidité au frottement / Solidità allo sfregamento / Solidez al frotamiento (ISO 105 X12)	Grade 4 and better				
Hypochlorite fastness / Hypochlorit-Bleichechtheit / Solidité au blanchiment à l'hypochlorite / Solidità al candeggio con ipoclorito / Solidez al blanqueo con hipoclorito (DIN EN 20105 - N01)	Grade 4 and better				
Dry cleaning fastness / Trockenreinigungsechtheit / Solidité au nettoyage à sec / Solidità al lavaggio a secco / Solidez a la limpieza en seco (ISO 105 D01)	Grade 4 and better				
Perspiration fastness / Schweißechtheit / Solidité à la transpiration / Solidità al sudore / Solidez a la acción del sudor (ISO 105 E04)	Grade 4 and better				
Light fastness / Lichtechtheit / Solidité à la lumière / Solidità alla luce / Solidez a la luz (ISO 105 B02)	Grade 4 and better				
Care instructions / Pflegehinweise / Consignes d'entretien / Istruzioni lavaggio / Indicaciones de conservación					



**Index of shades in numerical order**  
**Verzeichnis der Farben nach Nummern geordnet**  
**Liste des coloris par ordre numérique**  
**Elenco dei colori in ordine numerico**  
**Lista de los colores puestos por orden numérico**

Colour	Strip	Colour	Strip	Colour	Strip	Colour	Strip	Colour	Strip
Farbe	Reihe	Farbe	Reihe	Farbe	Reihe	Farbe	Reihe	Farbe	Reihe
Coul.	Colon	Coul.	Colon	Coul.	Colon	Coul.	Colon	Coul.	Colon
Colore	Col.	Colore	Col.	Colore	Col.	Colore	Col.	Colore	Col.
Color	Tira	Color	Tira	Color	Tira	Color	Tira	Color	Tira
8	3	164	3	339	2	519	1	714	2
11	2	180	1	351	1	540	1	722	1
25	2	195	2	365	1	578	1	800	1
32	2	210	1	368	2	591	1	810	2
40	3	216	1	385	2	593	2	824	3
80	1	232	2	396	3	615	3	854	3
111	1	235	3	417	1	633	3	889	2
132	3	237	3	464	1	676	3	890	2
143	2	247	2	467	3	681	3	924	2
152	3	283	3	472	3	694	1	934	1
155	1	311	2	474	2	696	1	1218	1
158	2	322	2	496	3	702	3	000	3

Please note: Small deviation in shade is possible for different thread types. We recommend matching thread to original fabric.

Bitte beachten: Geringfügige, technisch bedingte Farbabweichung pro Stärke möglich; für Abmusterungen empfiehlt sich der Einsatz von Originalware.

Attention: De légères variations de coloris dues aux procédés techniques de teinture peuvent être constatées au sein d'une même grosseur. Il est recommandé pour la création des collections de recourir aux fils initialement utilisés.

Attenzione: Per cause tecniche si possono verificare lievi differenze di colore per ciascun titolo. Per l'abbinamento si consiglia di far riferimento al prodotto originale.

Por favor preste atención: Técnicamente es posible que existan insignificantes diferencias de tonalidad entre gruesos; le recomendamos el empleo de material original para la realización de muestrarios.

**Counts and shades available**  
**Lieferbare Stärken und Farben**  
**Grosseurs et coloris livrables**  
**Titoli e colori disponibili**  
**Gruesos y colores disponibles**

		Available in all shades In allen Farben lieferbar Livrable dans tous les coloris Disponibile in tutti i colori Disponibles en todos los colores	The shades marked with ● are available in Die mit einem ● markierten Farben sind lieferbar in Les coloris marqués avec ● sont livrables dans I colori marcati con ● sono disponibili nel Los colores marcados con ● están disponibles en
Fine, semi-translucent sewing threads Feine, semitransparente Nähfäden Fils à coudre semi-transparents Cucirini fini, semitrasparenti Hilos finos, semitransparentes	100 % Polyester 100 % Polyester 100 % Polyester 100 % Poliestere 100 % Poliéster	Skala 240 – No./Tkt. 240 (tex 12)	Skala 200 – No./Tkt. 200 (tex 15) Skala 360 – No./Tkt. 360 (tex 8) Tera 180 – No./Tkt. 180 (tex 16) Tera 420 – No./Tkt. 420 (tex 8)

**Make-ups, lengths and quantities per box**  
**Aufmachungen, Lauflängen und Verpackungseinheiten**  
**Présentations, métrages et unités de conditionnement**  
**Confezioni, metraggi e unità di imballaggio**  
**Presentaciones, metrajes y contenidos por caja**

Make-up Aufmachung Présentation Confezione Presentation	Kingspool Kingspule Kingspool Kingspool Kingspool	Crosswound cop Miniking Bobinage en croix Boninatura incrociata Bobina
Quantities per box Verpackungseinheiten Unités de conditionnement Unità di imballaggio Contenidos por caja	Box of 10 Karton à 10 Boîte de 10 Scatola da 10 Caja con 10	Box of 4 Karton à 4 Boîte de 4 Scatola da 4 Caja con 4
Skala 200 Skala 240 Skala 360 Tera 180 Tera 420	10.000 m / 20.000 m 5.000 m / 10.000 m / 20.000 m 5.000 m / 20.000 m 5.000 m / 10.000 m 10.000 m	20.000 m 5.000 m

		Skala 200	Skala 240	Skala 360	<b>1</b>		Tera 180	Tera 420
5.000 m			●	●			●	●
10.000 m		●			800		●	●
20.000 m			●					
5.000 m			●	●			●	●
10.000 m		●			111		●	●
20.000 m		●	●	●			●	
5.000 m			●	●	578		●	●
10.000 m		●					●	●
20.000 m			●	●				
5.000 m			●		417			
10.000 m			●					
20.000 m			●					
5.000 m			●	●	591		●	●
10.000 m		●					●	●
20.000 m			●	●				
5.000 m			●	●	180			●
10.000 m		●					●	●
20.000 m			●	●				
5.000 m			●	●	464			
10.000 m		●						
20.000 m			●	●				
5.000 m			●		722		●	●
10.000 m			●				●	●
20.000 m			●					
5.000 m			●		1218		●	●
10.000 m			●					
20.000 m			●					
5.000 m			●	●	216		●	●
10.000 m			●				●	●
20.000 m			●	●				
5.000 m			●	●	540		●	●
10.000 m		●					●	●
20.000 m		●	●	●				
5.000 m			●	●	694		●	●
10.000 m			●				●	●
20.000 m			●	●				
5.000 m			●	●	696		●	●
10.000 m		●					●	●
20.000 m			●	●				
5.000 m			●	●	934		●	●
10.000 m		●						
20.000 m			●	●				
5.000 m			●	●	351			
10.000 m		●						
20.000 m			●	●				
5.000 m			●		155		●	●
10.000 m			●					
20.000 m			●					
5.000 m			●	●	365		●	●
10.000 m		●					●	●
20.000 m			●	●				
5.000 m			●	●	210			
10.000 m		●						
20.000 m			●	●				
5.000 m			●	●	80		●	●
10.000 m			●					
20.000 m			●	●				
5.000 m			●	●	519			
10.000 m		●						
20.000 m			●	●				

		Skala 200	Skala 240	Skala 360	<b>2</b>		Tera 180	Tera 420
5.000 m			●	●				
10.000 m		●			924			
20.000 m			●	●				
5.000 m			●		714		●	●
10.000 m			●					
20.000 m			●					
5.000 m			●		25		●	●
10.000 m		●						
20.000 m			●					
5.000 m			●		385		●	●
10.000 m			●					
20.000 m			●					
5.000 m			●	●	195		●	●
10.000 m		●					●	●
20.000 m			●	●				
5.000 m			●		593			
10.000 m		●						
20.000 m			●					
5.000 m			●	●	11		●	●
10.000 m		●					●	●
20.000 m			●	●				
5.000 m			●	●	339		●	●
10.000 m		●					●	●
20.000 m			●	●				
5.000 m			●	●	143		●	●
10.000 m		●					●	●
20.000 m			●	●				
5.000 m			●	●	311		●	●
10.000 m		●					●	●
20.000 m			●	●				
5.000 m			●	●	322		●	●
10.000 m			●					
20.000 m			●	●				
5.000 m			●		232			
10.000 m		●						
20.000 m			●					
5.000 m			●		32			
10.000 m			●					
20.000 m			●					
5.000 m			●		247			
10.000 m			●					
20.000 m			●					
5.000 m			●	●	810		●	●
10.000 m		●						
20.000 m			●	●				
5.000 m			●	●	158		●	●
10.000 m		●						
20.000 m			●	●				
5.000 m			●	●	889		●	●
10.000 m			●				●	●
20.000 m			●	●				
5.000 m			●		890		●	●
10.000 m			●					
20.000 m			●	●				
5.000 m			●	●	368		●	●
10.000 m		●					●	●
20.000 m			●	●				
5.000 m			●		474		●	●
10.000 m			●					
20.000 m			●					

		Skala 200	Skala 240	Skala 360	<b>3</b>		Tera 180	Tera 420
5.000 m			●	●				
10.000 m	●		●	●	235			
20.000 m			●	●				
5.000 m			●	●			●	
10.000 m	●		●	●	472		●	
20.000 m			●	●				
5.000 m			●	●			●	
10.000 m	●		●	●	237		●	
20.000 m			●	●				
5.000 m			●	●				
10.000 m			●	●	396		●	
20.000 m			●	●				
5.000 m			●	●			●	
10.000 m			●	●	152			
20.000 m			●	●				
5.000 m			●	●				
10.000 m			●	●	615			●
20.000 m			●	●				
5.000 m			●	●			●	●
10.000 m	●		●	●	283		●	●
20.000 m			●	●				
5.000 m			●	●			●	●
10.000 m	●		●	●	824		●	●
20.000 m			●	●				
5.000 m			●	●				
10.000 m	●		●	●	676			
20.000 m			●	●				
5.000 m			●	●				
10.000 m	●		●	●	467			
20.000 m			●	●				
5.000 m			●	●			●	●
10.000 m	●		●	●	854		●	●
20.000 m			●	●			●	
5.000 m			●	●				
10.000 m	●		●	●	633			
20.000 m			●	●				
5.000 m			●	●			●	
10.000 m			●	●	132		●	
20.000 m			●	●				
5.000 m			●	●			●	●
10.000 m	●		●	●	702		●	●
20.000 m	●		●	●			●	
5.000 m			●	●				
10.000 m			●	●	681			
20.000 m			●	●				
5.000 m			●	●			●	
10.000 m	●		●	●	164			●
20.000 m			●	●				
5.000 m			●	●			●	
10.000 m			●	●	496			●
20.000 m			●	●				
5.000 m			●	●			●	●
10.000 m	●		●	●	40		●	●
20.000 m			●	●			●	
5.000 m			●	●				●
10.000 m			●	●	8			●
20.000 m			●	●			●	
5.000 m			●	●			●	●
10.000 m	●		●	●	000		●	●
20.000 m	●		●	●			●	●

